

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) **Robert Bosch GmbH**

Robert - Bosch - Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillertshoe

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

3) **Delivery note no**

1646268

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

2) Receiver note	4) Dispatch date
	01.03.2023
6) Freight	Creation day
Free	28.02.2023
Unfrank	
Waggon	
Fr. Gut	
Express	
Post	
Carrier	
Vehic.foreign	
Vehic. own	

11) Your Order No. **550004530501**
 Date **05.04.2022**

15) additional data customer

17) Dispatch place
CHub

7) Delivery

14) Our Order-No.
25330241

19) Shipping type
 Truck collect. load

20) Incotems 2010
 Free Carrier

21) Packing type
 10 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg
 gross 1.121,2 net 637,7

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

31574

26) Receipt/unload-point
14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty/(ts)	+/-	Notes
1	0260.001.077	V03	2510261401	Control Unit; ATCU-2-9.4	640				

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: **640**
 Quantità effettiva: **640**
 Tipo/Imballaggio: **NO**
 Conformità alle schede d'imballaggio: **NO**
 Data controllo: **09/03/23**
 Firma: *[Signature]*

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
07 MAR 2023
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Rotation	Date Name bzw Nr	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check



1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22)

1-15 (ovábbá 21+22) rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezése az irányadó. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> DISCORDIA AD BG117015342 7 „Iskarsko Shousse“ Blvd. fleet@discordia.bg BG-1528 SOFIA Tel./Fax: +359 2 4894308 </div>			
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230301			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP: 1123529						
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	54	PAL	CFR		5,949.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmenteve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan			24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.			
22 Aláírás és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronikai Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. CHUB Hatvan VAT: HU11672953			23 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Frachtführers discordia ad 7 „Iskarsko Shousse“ Blvd. BG-1528 SOFIA Tel./Fax: +359 2 4894308			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen CB5768TP	Rakomány Useful load Nutzlast	Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 07 MAR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

Vasúti fuvarokról az esetleges bizonyítékokon kívül a rovat utolsó sorába behaladó az ország, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.